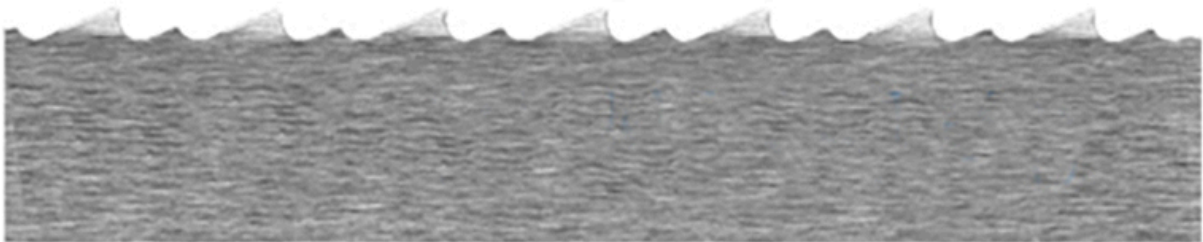


# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: BSB1610

**(5 pieces) Band saw blade Conquest - 1.65 m - tooting 10 mm**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Conquest Band Saw Blade (1.65 m, 10 mm Teeth, Pack of 5)

## 1. General Information

The Conquest Band Saw Blade is a high-quality cutting tool designed for precision cutting of various materials. This product is suitable for both professional and amateur use, providing reliable performance for a wide range of applications. The blades are crafted to ensure durability and efficiency, making them an essential component in any workshop.

## 2. Safety Information

- Before use, ensure all safety markings and instructions are read and fully understood.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE) including gloves, goggles, and hearing protection.
- Ensure the band saw is switched off and unplugged before changing or installing blades.
- Keep hands and loose clothing away from the blade during operation.
- Do not exceed the maximum operational speed as indicated in the band saw's manual.
- Ensure proper blade tension before operation to prevent breakage.
- Be aware of the cutting material and its specific safety protocols.
- In case of blade breakage, immediately stop the machine and inspect for damage to the band saw and surrounding area.

## 3. Product Specifications

- Model: Conquest Band Saw Blade
- Length: 1.65 m
- Teeth Per Inch (TPI): 10 mm
- Quantity: Pack of 5
- Material: High Carbon Steel
- Coating: None

## 4. Setup and Installation

- Before installation, ensure the band saw is disconnected from the power source.
- Open the saw head according to the manufacturer's instructions.
- Remove the old blade if necessary by loosening the blade tension and unhooking it from the wheels.
- Unpack the new Conquest Band Saw Blade and inspect it for any visible defects.
- Position the blade into the upper and lower wheels, ensuring that it sits correctly in the grooves.
- Adjust the blade tension by following the specific instructions in the band saw's manual, ensuring it is secure but not over-tightened.
- Close the saw head and recheck the alignment of the blade.
- Plug the band saw back into the power source and perform a test run without cutting to ensure proper installation.

## 5. Operation

- Adjust the speed settings according to the material being cut.
- Ensure the workpiece is secured properly before starting the cut.
- Guide the material steadily into the saw blade without forcing it.
- Use appropriate feed rates for optimal cutting performance.
- If the machine shows any irregularities during operation, stop immediately and check the blade and machine.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Regularly clean the saw blade using a soft brush or cloth to remove sawdust and debris.
- Inspect the blade for wear and tear after every use.
- Lubricate the blade and saw components as recommended by the manufacturer.
- Ensure all moving parts are free from obstruction to maintain smooth operation.

## 7. Troubleshooting

- Problem: Blade does not cut.  
Solution: Check if the blade is correctly installed and tensioned.
- Problem: Blade breaks frequently.  
Solution: Examine for any misalignment and ensure you are using the correct feed rate.
- Problem: Material binding.  
Solution: Ensure that the material is properly supported and does not exceed the recommended cutting capacity of the saw.

## 8. Disposal

- Dispose of used band saw blades in accordance with local regulations for metal waste.
- Ensure blades are securely packaged to prevent injury during disposal.

## 9. Contact

For any inquiries or support, please contact us:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Conquest Band Saw Blade. For optimal performance, adhere strictly to all operational and safety guidelines as outlined in this manual.

# DE DEUTSCH

Produktmanual für die Band-Sägeblatt Conquest 1,65 m, 10 Zähne, Packung mit 5

## 1. Allgemeine Informationen

Das Band-Sägeblatt Conquest ist für den professionellen Einsatz in der Lebensmittelverarbeitung konzipiert. Es gewährleistet präzise Schnitte und hohe Qualität.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Handschuhe und Schutzbrille.
- Halten Sie den Arbeitsbereich frei von Hindernissen und gefährlichen Materialien.
- Stellen Sie sicher, dass die Säge korrekt installiert ist, bevor Sie mit dem Schneiden beginnen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Sägeblatts und ersetzen Sie es bei Schäden oder Abnutzung.
- Halten Sie die Hand von der Schnittzone fern.
- Lassen Sie Reparaturen oder Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Personal durchführen.
- Informieren Sie sich über die Notabschaltung im Falle eines Unfalls oder Notfalls.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktname: Band-Sägeblatt Conquest
- Länge: 1,65 m
- Zähne pro Meter: 10
- Packungsinhalt: 5 Stück
- Material: Hochwertiger Stahl für längere Lebensdauer und Schnittleistung
- Verwendung: Ideal zum Schneiden von Fleisch und anderen Lebensmitteln

## 4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie sicher, dass die Säge korrekt montiert ist und alle Teile fest sitzen.
- Entfernen Sie sicherheitsbedingt alle Verunreinigungen von der Säge.
- Installieren Sie das Band-Sägeblatt gemäß den Anweisungen des Herstellers der Säge.
- Achten Sie darauf, dass das Sägeblatt richtig ausgerichtet ist, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie die Spannung des Sägeblatts vor der Inbetriebnahme. Es sollte fest, aber nicht übermäßig gespannt sein.
- Führen Sie eine Testlauf durch, um sicherzustellen, dass das Blatt korrekt funktioniert.

## 5. Betrieb

- Schalten Sie die Säge ein und lassen Sie sie einige Minuten im Leerlauf laufen.
- Beginnen Sie mit dem Schneiden bei langsamer Geschwindigkeit, um einen gleichmäßigen Schnitt zu gewährleisten.
- Verstellen Sie die Geschwindigkeit je nach Material und Schnittart.
- Behalten Sie den Arbeitsbereich im Auge und vermeiden Sie Ablenkungen während des Betriebs.

## 6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie die Säge immer aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie feuchte Tücher und nicht aggressive Reinigungsmittel, um die Oberfläche der Säge und des Sägeblatts zu reinigen.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Sägeblatt auf Beschädigungen oder Abnutzung.
- Lagern Sie das Sägeblatt an einem trockenen, sicheren Ort, um Korrosion zu vermeiden.

## 7. Fehlerbehebung

- Problem: Das Sägeblatt wird nicht richtig angespannt
  - Lösung: Überprüfen Sie die Spannungsmechanismen und stellen Sie sicher, dass sie korrekt eingestellt sind.
- Problem: Unregelmäßige Schnitte
  - Lösung: Überprüfen Sie die Ausrichtung des Sägeblatts und justieren Sie nach Bedarf.
- Problem: Übermäßiger Verschleiß des Sägeblatts
  - Lösung: Stellen Sie sicher, dass Sie die richtige Geschwindigkeit und den richtigen Druck beim Schneiden anwenden.

## 8. Entsorgung

- Entsorgen Sie gebrauchte oder beschädigte Sägeblätter gemäß den lokalen Vorschriften für Edelstahl- und Metallabfälle.
- Trennen Sie das Sägeblatt und das Verpackungsmaterial und recyceln Sie sie, wo möglich.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Bandzaagblad Conquest 1,65 m, Tanden 10 mm, Verpakking van 5 (BSB1610)

## 1. Algemene Informatie

Welkom bij uw nieuwe Bandzaagblad Conquest 1,65 m. Dit product is ontworpen voor gebruik in professioneel en industrieel zagen, ideaal voor het snijden van verschillende materialen.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik altijd persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM), waaronder veiligheidsbril, handschoenen en gehoorbescherming tijdens het gebruik.
- Zorg ervoor dat het zaagblad correct is geïnstalleerd en vastgezet voordat u het apparaat inschakelt.
- Houd handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van het zaagblad tijdens het gebruik.
- Zorg voor een veilige werkomgeving, vrij van obstakels en niet-permanente voorwerpen.
- Volg de fabrikant instructies voor gebruik en onderhoud om ongevallen te voorkomen.

## 3. Productspecificaties

- Afmetingen: 1,65 m lang
- Tanden per millimeter: 10 mm
- Materiaal: Hoogwaardig staal
- Spanning: Zie apparaat-specificaties
- Vermogen: Afhankelijk van de zaaghardware waar het blad op is geïnstalleerd
- Capaciteit: Geschikt voor verschillende zaagtoepassingen, afhankelijk van materiaaldikte en type

## 4. Installatie en Setup

1. Zorg ervoor dat de machine is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is verwijderd.
2. Verwijder het oude zaagblad volgens de handleiding van uw zaagmachines.
3. Neem het nieuwe Bandzaagblad Conquest en controleer of het vrij is van beschadigingen.
4. Plaats het nieuwe zaagblad in de machine, zorg ervoor dat het goed is uitgelijnd met de geleiders.
5. Bevestig het blad stevig volgens de instructies van de fabrikant.
6. Controleer nogmaals of alles op zijn plaats zit voordat u de machine inschakelt.

## 5. Bedieningsinstructies

- Schakel de zaagmachine in volgens de handleiding van de fabrikant.
- Stel de zaagsnelheid in op basis van het te snijden materiaal.
- Begin met zagen door het materiaal langzaam en gelijkmatig aan te voeren, waarbij u de druk constant houdt.
- Gebruik een veilige en stabiele houding voor de beste controle over de machine.

## 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Na elk gebruik moet het zaagblad worden schoongemaakt van zaagsel en andere resten met een zachte borstel.
- Controleer regelmatig op slijtage en eventuele beschadigingen aan het zaagblad.
- Bewaar het zaagblad op een droge en veilige plaats, weg van vocht en extreme temperaturen.

## 7. Probleemoplossing

- Aanraking met het blad? Controleer de juiste installatie en spanning van het zaagblad.
- Vervormd of gebroken blad? Stop de machine onmiddellijk en vervang het blad.
- Onvoldoende zaagsnelheid? Controleer en pas de spanning van de zaagmachine aan of vervang het blad.

## 8. Afvoer

- Dit product moet worden afgevoerd in overeenstemming met de lokale wetgeving inzake afvalbeheer.
- Zorg ervoor dat het gebruikte zaagblad op de juiste manier wordt gerecycled of weggegooid, om milieuvriendelijk ontslag te waarborgen.

## 9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen op:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Hoja de Sierra de Banda Conquest 1.65 m, 10 mm de Dientes (Paquete de 5)

## 1. Información General

Bienvenido al manual del producto de la hoja de sierra de banda Conquest. Este producto está diseñado para ofrecer una eficiente y precisa experiencia de corte en una variedad de aplicaciones. Este manual contiene información importante sobre su uso, seguridad y mantenimiento.

## 2. Información de Seguridad

- Advertencia de Cortes: La hoja de sierra es afilada y puede causar cortes. Maneje el producto con cuidado y evite el contacto con la piel.
- Protección Personal: Use siempre equipo de protección personal (guantes, gafas de seguridad) al manejar la hoja.
- Mantenga fuera del alcance de los niños: Este producto no es un juguete. Mantenga las hojas en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.
- Uso adecuado: Este producto debe usarse exclusivamente para cortar materiales apropiados. No lo use para otros fines.
- Inspección previa al uso: Revise la hoja antes de cada uso. No utilice la hoja si está desgastada o dañada.
- Mantenimiento del equipo: Asegúrese de que la sierra de banda esté en buen estado y funcione correctamente antes de usarla.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: Conquest
- Longitud: 1.65 m
- Dientes: 10 mm
- Paquete: 5 hojas
- Material: Acero de alta calidad
- Uso recomendado: Ideal para cortar carnes, huesos y otros alimentos.

## 4. Instalación y Configuración

1. Verifique la compatibilidad: Asegúrese de que la hoja de sierra sea adecuada para su modelo de sierra de banda.
2. Desconecte la sierra: Antes de cambiar la hoja, apague y desconecte la sierra de la fuente de alimentación.
3. Retire la hoja antigua: Abra la cubierta de la sierra y retire la hoja usada cuidadosamente.
4. Instale la nueva hoja:
  - Coloque la nueva hoja en las ruedas de la sierra.
  - Asegúrese de que esté alineada correctamente en la parte delantera y trasera.
  - Ajuste la tensión de la hoja según las recomendaciones del fabricante.
5. Verifique el alineamiento: Asegúrese de que la hoja esté alineada correctamente para evitar el desgaste prematuro.
6. Cierre la cubierta: Una vez que esté instalada, cierre la cubierta de la sierra.
7. Conecte y encienda: Conecte la sierra a la fuente de alimentación y esté listo para usar.

## 5. Operación

- Asegúrese de que la sierra esté en una superficie estable y segura antes de encenderla.
- Ajuste la velocidad de corte según el material que está utilizando.
- Mantenga siempre ambas manos alejadas de la zona de corte.
- Siga las líneas de corte previamente marcadas para lograr cortes precisos.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza: Después de usar, limpie la hoja con un paño húmedo para eliminar residuos de alimentos y grasa. Evite el uso de productos químicos agresivos.
- Revisión regular: Inspeccione periódicamente la hoja en busca de desgaste o daños.
- Almacenamiento: Almacene las hojas en un lugar seco y seguro, evitando la humedad.

## 7. Solución de Problemas

- La hoja no corta eficientemente: Verifique si la hoja está afilada y correctamente instalada.
- Ruidos excesivos: Inspeccione la tensión de la hoja y el alineamiento.
- Desgaste rápido: Asegúrese de que la hoja se esté utilizando para los materiales correctos.

## 8. Eliminación

Este producto debe ser desechado de manera responsable. Consulte las regulaciones locales para el reciclaje o la eliminación de productos de acero.

## 9. Contacto

Para más información, asistencia o consultas, contáctenos:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir la hoja de sierra de banda Conquest. Su seguridad y satisfacción son nuestra prioridad.

# FR FRANÇAIS

Manuel du produit: Lame de scie à bande Conquest 1.65 m, 10 dents, paquet de 5 (BSB1610)

## 1. Informations générales

Merci d'avoir choisi la lame de scie à bande Conquest BSB1610. Ce produit est conçu pour offrir une performance et une durabilité exceptionnelles, idéal pour les applications de découpe dans les domaines professionnels et industriels.

## 2. Informations de sécurité

- Utilisation appropriée: Destinée uniquement à des applications de découpe dans des machines de scie à bande. Ne pas utiliser pour d'autres applications.
- Équipement de protection individuelle: Portez des lunettes de sécurité, des gants et des protections auditives lors de l'utilisation.
- Zone de travail: Assurez-vous que votre zone de travail est propre et exempte d'obstacles. Évitez le contact avec d'autres personnes pendant l'opération.
- Inspection: Vérifiez la lame pour des fissures ou des dommages potentiels avant chaque utilisation. N'utilisez jamais une lame endommagée.
- Protection contre les coupures: Manipulez la lame avec soin pour éviter les coupures. Stockez dans un endroit sûr et hors de portée des enfants.
- Éteindre l'appareil: Toujours éteindre la scie à bande avant de changer la lame ou d'effectuer toute maintenance.

## 3. Présentation du produit et spécifications

La lame de scie à bande Conquest BSB1610 offre une précision et une efficacité remarquables.

### Données techniques:

- Longueur: 1.65 m
- Nombre de dents: 10 dents
- Épaisseur: 0.45 mm
- Largeur: 10 mm
- Matériau: Acier trempé

## 4. Installation et configuration

1. Débranchez la scie: Avant d'installer une nouvelle lame, assurez-vous que la scie à bande est débranchée.
2. Retirez l'ancienne lame: Ouvrez le couvercle de la scie, relâchez la tension et retirez l'ancienne lame.
3. Installez la nouvelle lame: Insérez la nouvelle lame Conquest en veillant à respecter la direction des dents.
4. Ajustez la tension: Réglez la tension de la lame selon les spécifications du fabricant de la scie.
5. Vérifiez l'alignement: Assurez-vous que la lame est correctement alignée et centrée avant la mise sous tension.
6. Fermez le couvercle: Refermez le couvercle de la scie.

## 5. Fonctionnement

- Mettez sous tension: Allumez la scie à bande et laissez-la atteindre sa vitesse normale.
- Opération: Appliquez une pression uniforme lors de la découpe pour obtenir des résultats précis.
- Surveillez la pièce: Gardez un œil sur la pièce à travailler pour ajuster votre pression si nécessaire.

## 6. Nettoyage et entretien

- Nettoyage: Éteignez et débranchez la scie avant d'effectuer le nettoyage. Utilisez un chiffon sec pour enlever les débris de la lame et de la scie.
- Entretien: Inspectez régulièrement la lame pour détecter des signes d'usure. Lubrifiez les composants mobiles de la scie conformément aux spécifications du fabricant.

## 7. Dépannage

- Lame qui ne coupe pas: Vérifiez la tension et l'alignement de la lame.
- Vibrations excessives: Vérifiez que la lame est correctement installée et bien alignée.
- Difficulté à démarrer: Assurez-vous que la scie est correctement branchée et que tous les mécanismes de sécurité fonctionnent.

## 8. Mise au rebut

Ne jetez pas la lame usagée dans les ordures ménagères. Suivez les réglementations locales pour le recyclage des matériaux métalliques.

## 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter :

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne



# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per Lama da Segheria Conquest 1-65 m - 10 denti (Confezione da 5)

## 1. Informazioni Generali

Benvenuti nel manuale del prodotto per la Lama da Segheria Conquest 1-65 m con 10 denti. Questo prodotto è progettato per garantire prestazioni ottimali e durata nel tempo. Si raccomanda di seguire attentamente le istruzioni fornite.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare la lama solo con seghe da banco appropriate.
- Indossare sempre occhiali protettivi e guanti durante l'installazione e l'uso.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita e priva di ostacoli.
- Tenere i bambini e le persone non autorizzate lontano dall'area di lavoro.
- Non forzare mai la lama e non sovraccaricare la macchina.
- In caso di rottura della lama, interrompere immediatamente l'uso e controllare i danni.
- Seguire sempre le linee guida di sicurezza del produttore della sega.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: Conquest 1-65 m
- Lunghezza della lama: 1.65 m
- Denti per pollice: 10 denti
- Materiale: Acciaio di alta qualità
- Confezione: 5 lame

## 4. Installazione e Setup

- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo dalla fonte di alimentazione.
- Rimuovere la lama usurata dalla sega seguendo le istruzioni del produttore.
- Posizionare la nuova lama allineandola correttamente sul sistema di pulegge della sega.
- Assicurarsi che la tensione della lama sia adeguata.
- Ricontrollare che la lama sia saldamente fissata e ricollegare il dispositivo alla fonte di alimentazione.
- Accendere la sega per testare il corretto allineamento della lama.

## 5. Operazione

- Impostare la velocità della sega in base al materiale da tagliare.
- Effettuare tagli fluidi e continui, evitando pause eccessive.
- Monitorare costantemente il taglio per eventuali anomalie.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Dopo ogni utilizzo, pulire la lama con un panno asciutto per rimuovere trucioli e residui.
- Controllare regolarmente la lama per usura o danni.
- Lubrificare le parti mobili della sega secondo le istruzioni del produttore.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Problema: La lama non taglia correttamente.  
Soluzione: Controllare il serraggio e l'allineamento della lama.
- Problema: Vibrazioni eccessive durante il funzionamento.  
Soluzione: Verificare l'equilibrio della lama e la tensione.
- Problema: Usura rapida della lama.  
Soluzione: Controllare la velocità e il materiale del taglio.

## 8. Smaltimento

- Non gettare la lama usurata nei rifiuti domestici.
- Seguire le normative locali per il riciclo dei metalli.
- Contattare un punto di raccolta adeguato per materiali pericolosi.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania